



Der Direktor der Agentur Landesdomäne sucht über ein Auswahlverfahren für den Bereich Liegenschaftsverwaltung

1 TECHNISCHER SACHBEARBEITER / IN

mit einem befristeten Arbeitsvertrag und einem Vollzeitverhältnis.

Ziel der Stelle

Die eigenverantwortliche Ausarbeitung von Entwürfen, Bauleitungen, Projektsteuerungen, Durchführung von Vermessungen und Erhebungen im Gelände und Ausarbeitung der entsprechenden Pläne.

Stellenbeschreibung

Aufgabenbereich

- a. Vorbereitung der Unterlagen für die Vergabe von Aufträgen, von Bauarbeiten in Eigenregie;
- b. Durchführung von Lokalaugenscheinen mit technischer und wirtschaftlicher Beratung;
- c. Durchführung von technischen Kontrollen und von Verwaltungskontrollen;
- d. Verfassen von technischen Gutachten;
- e. Bearbeitung des technischen Schriftverkehrs und jener der Verwaltung;
- f. Sammeln, Zusammenfassen und Weiterleiten von periodisch fälligen Meldungen;
- g. Abfassen der Erklärung zu den ordnungsgemäß durchgeführten Arbeiten mit Vorbereitung der Unterlagen zur Kollaudierung;
- h. Organisation von Bauarbeiten;
- i. Unterstützung des Bereichsleiters bei der Ausübung seiner technischen Führungsaufgaben.

Zugangsvoraussetzungen

- a. Reifezeugnis einer technischen Oberschule (Geometer, Gewerbeoberschule, usw.);
- b. Berufsbefähigung eines Geometers oder Sachverständigen für Industrie von Vorteil;

Il Direttore dell’Agenzia Demanio provinciale, mediante procedura selettiva cerca per il settore Amministrazione Immobili

1 COLLABORATORE TECNICO (F/M)

con contratto a tempo determinato e rapporto di lavoro a tempo pieno.

Obiettivo della posizione

Elaborazione indipendente di progetti, della direzione di lavori di costruzione, gestione del progetto, esecuzione di rilievi topografici e rilevamenti sul territorio curando l’elaborazione dei relativi progetti

Descrizione della posizione

Sfera di competenza

- a. predisposizione della documentazione per l’assegnazione di incarichi, e lavori edili in proprio;
- b. esecuzione di sopralluoghi con consulenza di natura tecnica - economica;
- c. esecuzione di controlli tecnico-amministrativi;
- d. redazione di perizie tecniche;
- e. elaborazione della corrispondenza tecnica ed amministrativa;
- f. raccolta, riepilogo e inoltro di comunicazioni a scadenza periodica;
- g. redazione della dichiarazione di regolare esecuzione dei lavori e predisposizione della documentazione necessaria per il collaudo;
- h. organizzazione di lavori edili;
- i. supporto al Caposettore nell’esercizio dei suoi compiti dirigenziali di natura tecnica.

Requisiti d’accesso

- a. esame di stato di istituto tecnico (geometri, industriale, ecc.);
- b. abilitazione all’esercizio della professione di geometra oppure perito industriale





- c. Zweisprachigkeitsnachweis der Autonomen Provinz Bozen B2 (ehem. Niveau B);
- d. Führerschein Klasse B;

Anforderungsprofil

- a. verantwortungsbewusst und zuverlässig;
- b. Fähigkeit zur Teamarbeit und Belastbarkeit;
- c. Organisationsvermögen, sorgfältige und genaue Arbeitsweise;
- d. Freundlichkeit, Höflichkeit und Geduld;
- e. Grundkenntnisse im Bereich Grundbuch und Kataster;
- f. Hohes technisches Verständnis und Geschicklichkeit;
- g. Lösungsorientiertes Denken;
- h. Sehr gute EDV-Kenntnisse: sicherer Umgang mit MS Office, AutoCAD-Kenntnisse (erwünscht);
- i. Zugehörigkeit oder Zuordnung zu einer der drei Sprachgruppen laut Art. 18 des Dekretes des Präsidenten der Republik vom 26.07.1976, Nr. 752 in geltender Fassung;
- j. Besitz der italienischen Staatsbürgerschaft oder der Staatsbürgerschaft eines Staates der Europäischen Union;

Allgemeine Voraussetzungen für die Aufnahme

- a. voller Besitz der politischen und bürgerlichen Rechte;
- b. voller Besitz der rechtlichen Voraussetzungen und Genehmigungen, die ein Arbeitsverhältnis in Italien erlauben;
- c. keine strafrechtlichen Verurteilungen oder laufenden Gerichtsverfahren wegen Straftaten.

Wir bieten:

- klare Strukturen & Aufgabenbereiche und die Möglichkeit, den Tätigkeitsbereich aktiv mitzugestalten;
- Aussicht auf einen langfristig unbefristeten Arbeitsplatz.

Vertragsart

befristetes Arbeitsverhältnis in Vollzeit.

- c. attestato di bilinguismo della Provincia Autonoma di Bolzano livello B2 (ex livello B);
- d. patente di guida B;

Profilo richiesto

- a. responsabile e affidabile;
- b. capacità di lavorare in gruppo e resistenza allo stress;
- c. capacità organizzativa e capacità di lavorare in modo accurato e preciso;
- d. gentilezza, cortesia e pazienza;
- e. competenze di base nel ambito libro fondiario e catasto;
- f. elevata abilità tecnica e di comprensione;
- g. pensiero orientato alla soluzione;
- h. ottime conoscenze informatiche: dimestichezza con MS Office, (auspicata) conoscenza AutoCAD;
- i. appartenenza o aggregazione ad uno dei tre gruppi linguistici prevista dall'art. 18 del Decreto del Presidente della Repubblica d. d. 26.07.1976, n. 752 e successive modificazioni ed integrazioni;
- j. cittadinanza italiana o di uno Stato membro dell'Unione Europea;

Ulteriori requisiti necessari per l'assunzione

- a. pieno possesso dei diritti politici e civili;
- b. pieno possesso dei requisiti di legge e le autorizzazioni che consentono un rapporto di lavoro in Italia;
- c. assenza di condanne penali o contenziosi in corso per reati penali.

Noi offriamo:

- strutture e aree di responsabilità chiare e l'opportunità di contribuire attivamente nell'area dell'attività;
- prospettiva di un lavoro fisso a lungo termine.

Tipologia contrattuale

contratto a tempo determinato a tempo pieno.

**Dienstsitz**

Hauptsitz der Agentur Landesdomäne in der Michael-Pacher-Str. 13, 39100 Bozen.

Einstufung

gemäß „Nationalem Kollektivvertrag für landwirtschaftliche Führungskräfte und Angestellte“.

Bewerbungsfrist

Freitag, den 15.12.2023 – 12.00 Uhr.

Unterlagen

Ihre aussagekräftige **Bewerbung mit Motivationsschreiben und Lebenslauf** (unterzeichnet und nicht älter als sechs [6] Monate) muss mittels E-Mail an personal.domaene@provinz.bz.it gesendet werden.

Lebenslauf

Fügen Sie bitte folgende Ermächtigung zur Verarbeitung Ihrer Daten in den Lebenslauf ein, anderenfalls wird Ihre Bewerbung nicht beachtet.

„Ich ermächtige, meine persönlichen Daten verarbeiten zu dürfen, einschließlich der sensiblen, gemäß Datenschutz Grundverordnung (UE 2016/679).“

Personalausweis

Die Kopie eines gültigen Personalausweises muss immer beigelegt werden.

Vorbehalt der Stelle

Die Stelle ist keiner Sprachgruppe vorbehalten.

Das Auswahlverfahren ist unter Beachtung des Vorbehaltes gemäß Gesetz vom 12.03.1999 Nr. 68 in geltender Fassung betreffend die Bestimmungen für das Recht auf Arbeit von Menschen mit Behinderungen und andere geschützte Kategorien ausgeschrieben.

Weitere Informationen

Für weitere Informationen kontaktieren Sie uns telefonisch +39 0471 414 871 oder mittels E-Mail an Albert.Wurzer@provinz.bz.it.

Sede di lavoro

Sede centrale dell'Agenzia Demanio provinciale in Via Michael Pacher, 13, 39100 Bolzano.

Inquadramento

ai sensi del “Contratto collettivo nazionale del lavoro per i Quadri e gli impiegati agricoli”.

Termine per l'invio della domanda

Venerdì, 15.12.2023 – ore 12.00.

Documentazione

La Sua **candidatura** dovrà essere inviata **completa di lettera di motivazione e Curriculum Vitae** (sottoscritto e aggiornato con data non anteriore a sei [6] mesi) tramite mail al seguente indirizzo personal.domaene@provinz.bz.it

Curriculum Vitae

Prego inserisca nel Curriculum Vitae la seguente autorizzazione, in caso contrario non sarà possibile prendere in considerazione la Sua candidatura.

“Autorizzo il trattamento dei dati personali, ivi compresi quelli sensibili, ai sensi e per gli effetti del Regolamento generale sulla protezione dei dati (UE 2016/679).“

Documento d'identità

Copia di un documento d'identità valido è da allegare sempre.

Riserva del posto di lavoro

Non ci sono riserve di posto a seconda del gruppo linguistico.

La procedura di selezione è stata bandita nel rispetto delle riserve di cui alla Legge d. d. 12.03.1999, n. 68 e successive modificazioni ed integrazioni, concernente le norme per il diritto al lavoro dei disabili e di altre categorie protette.

Ulteriori informazioni

Per ulteriori informazioni ci contatti telefonicamente +39 0471 414 871 oppure tramite mail a Albert.Wurzer@provincia.bz.it

**Chancengleichheit**

Die ausgeschriebene Stelle steht gemäß Art. 1, Gesetz vom 09.12.1977, Nr. 903, sich Bewerbenden beiderlei Geschlechts offen.

Datenverarbeitung

Der Verantwortliche für die Verarbeitung der Daten ist die **Agentur Landesdomäne**, die durch EDV- und Papiersysteme für die Zwecke der Rekrutierung und der Personalaufnahme die Daten verarbeiten wird.

Der von der **Agentur Landesdomäne** ernannte Datenschutzbeauftragte kann per PEC dpo@pec.brennercom.net oder unter der telefonisch +39 0471 920 141 kontaktiert werden.

Die personenbezogenen Daten werden, in der Anfangsphase des Verfahrens ausschließlich von dem von der **Agentur Landesdomäne** autorisierten Personal verarbeitet.

Bozen, den 10.11.2023

Pari opportunità

La procedura di selezione è aperta a candidature di entrambi i sessi ai sensi dell'art. 1, comma 1 Legge d. d. 09.12.1977, n. 903.

Trattamento dei dati personali

Titolare del trattamento è l'**Agenzia Demanio provinciale** che procederà al trattamento, mediante sistemi informatizzati e cartacei per finalità di selezione.

L'**Agenzia Demanio provinciale** ha nominato un Responsabile della Protezione dei dati contattabile all'indirizzo PEC dpo@pec.brennercom.net oppure al numero telefonico +39 0471 920 141.

I dati personali saranno trattati, nella fase iniziale di selezione, esclusivamente da personale autorizzato dall'**Agenzia Demanio provinciale**.

Bolzano, lì 10.11.2023

Der Direktor | Il Direttore

Albert Wurzer

mit sichtbarer digitaler Unterschrift unterzeichnet | sottoscritto con firma digitale visibile